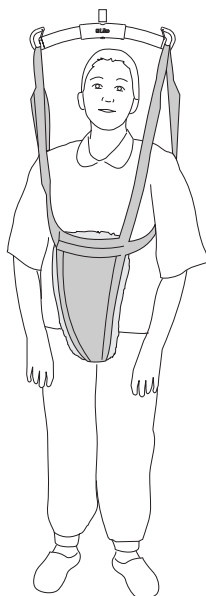


Liko™ LiftPants™ nosiljka, mod. 92



Upute za uporabu



Opis proizvoda

Nosiljka Liko LiftPants olakšava sigurno vježbanje ustajanja i hodanja za pacijente slabe ravnoteže i funkcije nogu, dajući im samopouzdanje da naprave novi korak. Ključno je da pacijent može nositi težinu na svojim nogama. Nosiljka LiftPants omogućuje slobodu kretanja, istovremeno oslobađajući dio tereta tjelesne težine. Sigurno podižu omogućujući pacijentu da se sam kreće bez opasnosti od pada. Tijekom vježbanja, dizalica je spremna preuzeti svu težinu tako da pacijent i njegovatelj mogu posvetiti svu svoju pozornost vježbanju, a da ne moraju brinuti o posljedicama krivog koraka.

Nosiljka LiftPants preuzima većinu težine u međunožju, što može biti prikladno za pacijente koji su osjetljivi na pritisak oko gornjeg dijela tijela ili ispod ruku.

Podstavljeno međunožje oslobađa od pritiska.

Nekoliko veličina

Nosiljka LiftPants raspoloživa je u nekoliko veličina kako bi odgovarala različitim visinama i veličinama tijela.

Odabir odgovarajuće dizalice

Nosiljka LiftPants može se upotrebljavati s nadglavnim i mobilnim dizalicama tvrtke Liko.

S nadglavnom dizalicom, pacijent se može slobodno kretati unutar cijelog područja za podizanje uz pomoć nadglavne dizalice LikoGuard™, nadglavne dizalice Likorall™ ili nadglavne dizalice Multirall™. Nosiljka LiftPants može se upotrebljavati i s mobilnim dizalicama tvrtke Liko, idealno s mobilnom dizalicom Golvo™, mobilnom dizalicom Uno™ ili mobilnom dizalicom Viking™. Tijekom vježbanja u nosiljki LiftPants nekim pacijentima moglo bi koristiti ako nešto težine mogu podnositi ruke, na primjer putem dizalice s osloncima za ruke (mobilna dizalica Golvo, mobilna dizalica Viking) ili uz pomoć pomagala za hodanje (hodalice, štap).

Druge mogućnosti

Kao drugu mogućnost, umjesto nosiljke Liko LiftPants preporučujemo Liko MasterVest™, mod. 60 ili 64.

U ovom se dokumentu „pacijentom“ naziva osoba koja se podiže, a „njegovateljem“ osoba koja pomaže.

VAŽNO!

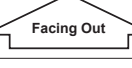
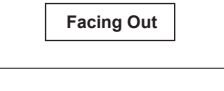
Podizanje i premještanje pacijenta uvijek podrazumijeva određen stupanj opasnosti. Prije uporabe pročitajte upute za uporabu dizalice za pacijenta i pribora za podizanje. Važno je potpuno razumijevanje sadržaja uputa za uporabu. Opremu smije upotrebljavati samo obučeno osoblje. Provjerite je li oprema za podizanje prikladna za dizalicu koja se upotrebljava. Budite pažljivi i oprezni tijekom uporabe. Kao njegovatelj odgovorni ste za sigurnost pacijenta u svakom trenutku. Morate biti svjesni u kojoj je mjeri pacijent sposoban sudjelovati u podizanju. Ako vam nešto nije jasno, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.

Sadržaj

Opis simbola	3
Sigurnosne upute	4
Njega i održavanje	5
Definicije.....	5
Kako pričvrstiti nosiljku na različite šipke za nosiljke	6
Kako pričvrstiti nosiljku LiftPants na šipku za nosiljku s 4 kuke (Twin Bars i Cross-Bars).....	7
Kako postaviti LiftPants.....	8
Kako ukloniti LiftPants	8
Namještanje traka s petljama.....	9
Pribor.....	9
Pregled nosiljke Liko™ LiftPants. Mod. 92	10
Preporučene kombinacije.....	10

Opis simbola

Ovi se simboli mogu pronaći u ovom dokumentu i/ili na proizvodu.

Simbol	Opis
	Upozorenje; ova situacija zahtijeva dodatnu pažnju i pozornost.
	Pročitajte upute za uporabu prije uporabe
	Oznaka CE
	Zakonski proizvođač
	Datum proizvodnje
	Identifikator proizvoda
	Serijski broj
	Medicinski proizvod
	Nemojte kemijski čistiti
	Nemojte glačati
	Sušenje u sušilici
	Ne sušite u sušilici za rublje
	Pranje Simbol se uvijek navodi u kombinaciji s preporučenom temperaturom iskazanom u °C i °F.
	Ne sadrži lateks
	Periodički pregled
	Nemojte izbjeljivati
	Sušenje vješanjem u sjeni
	Smjer prema gore i simbol na vanjskoj površini opreme.
	Simbol na vanjskoj površini opreme.
	GS1 podatkovna matrica barkodova koja može sadržavati sljedeće podatke. (01) Globalni broj trgovačke jedinice (11) Datum proizvodnje (21) Serijski broj

Sigurnosne upute

Prije podizanja uzmite u obzir sljedeće točke:

- Odgovorna osoba u vašoj organizaciji treba u svakom pojedinačnom slučaju odlučiti je li potreban jedan njegovatelj ili više njih.
- Provjerite ispunjava li odabrana nosiljka potrebe pacijenta što se tiče modela, veličine, tkanine i dizajna.
- Ukupno maksimalno opterećenje za sustav dizalice uvijek se utvrđuje na temelju proizvoda u sustavu koji ima najmanje navedeno maksimalno opterećenje.
- Upotrebljavajte nosiljke namijenjene konkretnom pacijentu iz sigurnosnih i higijenskih razloga.
- Planirajte podizanje tako da ga možete obaviti što sigurnije i jednostavnije.
- Provjerite visi li pribor za podizanje okomito i može li se slobodno pomicati.
- Iako su šipke za nosiljku Liko opremljene hvatačima, potrebno je primjenjivati poseban oprez. Prije nego što podignete pacijenta s površine na kojoj se nalazi, ali nakon što ste potpuno raširili trake, provjerite jesu li trake ispravno spojene na kuke šipke za nosiljku.
- Nikada ne podižite pacijenta s ležeće površine više nego što je to potrebno za obavljanje podizanja i premještanja.
- Nikada ne ostavljajte pacijenta samog za vrijeme radnje podizanja.
- Provjerite jesu li kotači na kolicima, krevetu, nosilima na kotačima itd. zaključeni za vrijeme podizanja/premještanja.
- Uvijek radite na ergonomski način. Iskoristite sposobnost pacijenta da aktivno sudjeluje u radnjama.
- Kada se nosiljka ne upotrebljava, ne izlažite je izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Nepravilno pričvršćivanje nosiljke na šipku za nosiljku može dovesti do ozbiljnih ozljeda pacijenta.

 Medicinski proizvod klase I

PATENT www.hillrom.com/patents

Proizvod može biti pokriven jednim patentom ili više njih. Pogledajte prethodno navedenu internetsku adresu.

Tvrtke Hill-Rom vlasnici su europskih, američkih i drugih patenata i prijava patenata na čekanju.

Izmjene proizvoda

Proizvodi Liko podliježu stalnom razvoju i stoga pridržavamo pravo na izmjene proizvoda bez prethodne obavijesti. Obratite se predstavniku tvrtke Hill-Rom za savjet i informacije o nadogradnjama proizvoda.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko ima certificiranu kvalitetu u skladu s normom ISO 9001 i istovrijednom normom za industriju medicinskih proizvoda ISO 13485. Liko je također certificiran u skladu s ekološkom normom ISO 14001.

Napomena za korisnike i/ili pacijente unutar EU-a

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi, a vezan je uz uređaj, treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent imaju nastan.

Njega i održavanje

Pregledajte nosiljku prije svake uporabe. Pregledajte sljedeće stavke u pogledu trošenja i oštećenja:

- tkanina
- trake
- šavovi
- petlje

⚠ Ne upotrebljavajte oštećeni pribor za podizanje.

Ako nešto nije jasno, obratite se proizvođaču ili dobavljaču.

Upute za pranje: pogledajte etiketu proizvoda na nosiljki i dodatak „Njega i održavanje Liko nosiljki“.

Ako se nosiljka upotrebljava za kupanje ili tuširanje: nakon uporabe pri kupanju i tuširanju nosiljku valja što prije staviti na sušenje.

Periodički pregled

Proizvod treba pregledati najmanje svakih šest mjeseci. Češći pregledi mogu biti potrebni ako se proizvod upotrebljava ili pere češće nego što je to uobičajeno. Ako vas zanimaju protokoli, obratite se svojem predstavniku tvrtke Hill-Rom.

Očekivani životni vijek

Proizvod ima očekivani životni vijek od 1 do 3 godina pri uobičajenoj uporabi. Očekivani životni vijek ovisi o tkanini, učestalosti uporabe, postupku pranja i nosivoj težini.

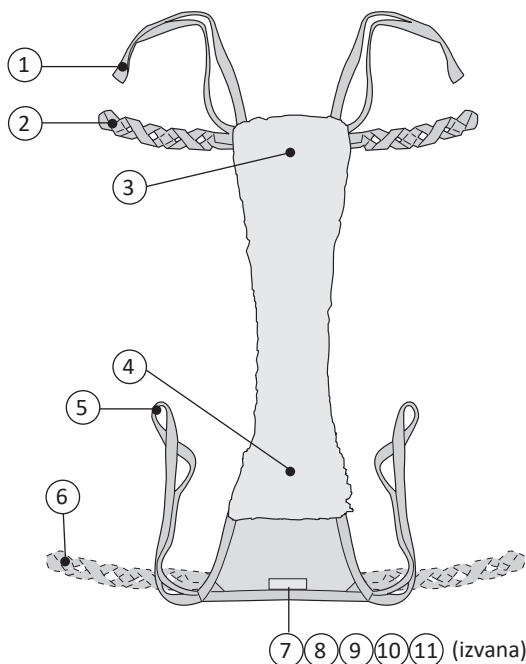
Upute za recikliranje

Cjelokupnu nosiljku, uključujući letvice, materijal podstave i sl. treba razvrstati u zapaljivi otpad.

Hill-Rom izrađuje procjene i daje smjernice svojim korisnicima o sigurnom rukovanju i odlaganju njegovih proizvoda radi sprječavanja ozljeda, uključujući, između ostalog, o sljedećem: posjekotine, kožni ubodi, ogrebotine, nužno čišćenje i dezinfekcija medicinskog proizvoda nakon uporabe i prije odlaganja. Kupci se trebaju pridržavati svih saveznih, državnih, regionalnih i/ili lokalnih zakona i propisa koji se tiču sigurnog odlaganja medicinskih proizvoda i pribora.

U slučaju dvojbi, korisnik uređaja prvo se mora obratiti tehničkoj podršci tvrtke Hill-Rom radi dobivanja uputa o protokolima za sigurno odlaganje

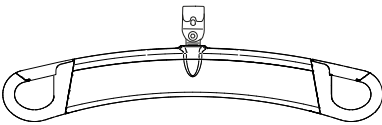
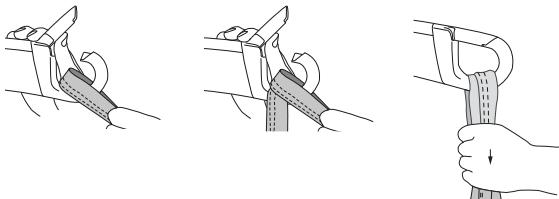
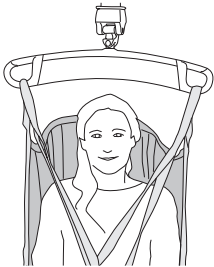
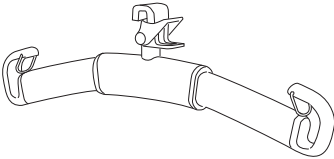
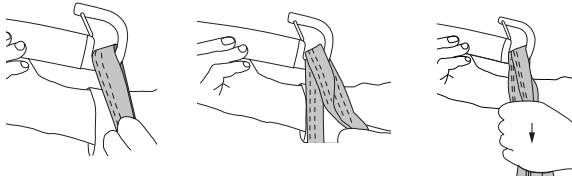
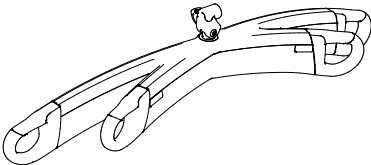
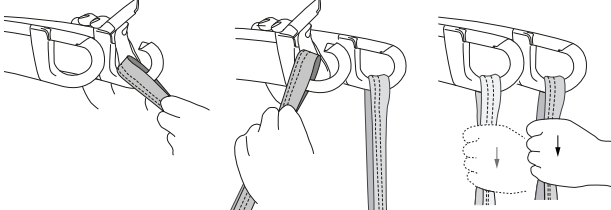
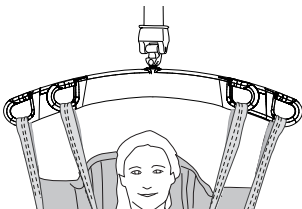
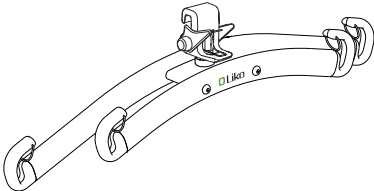
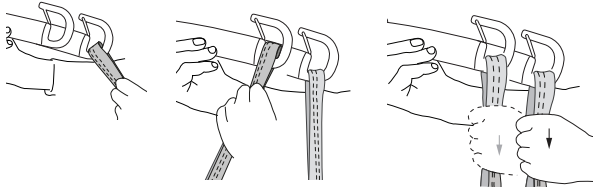
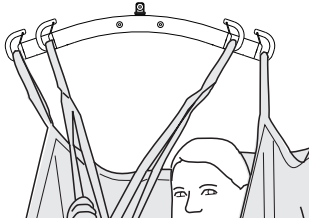
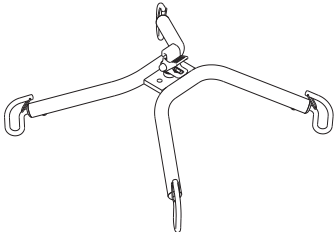
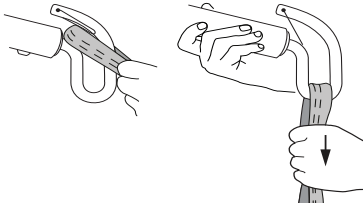
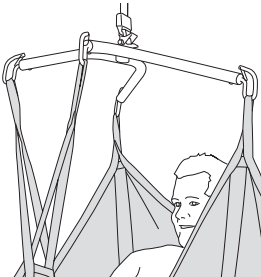
Definicije



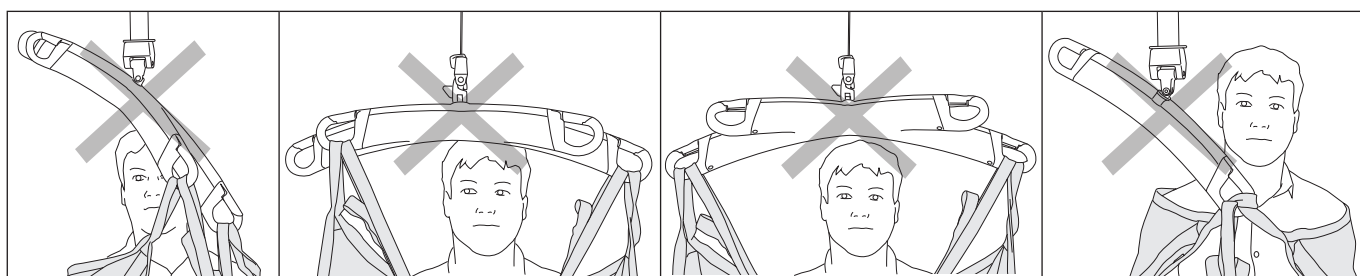
1. Prednja ovjesna traka
2. Traka s petljom (veličina S, M i L)
3. Prednji dio
4. Stražnji dio
5. Stražnja ovjesna traka
6. Traka s petljama (samo za veličinu XL)
7. Oznaka veličine
8. Serijski broj
9. Etiketa proizvoda
10. Oznaka: periodički pregled
11. Oznaka: pojedinačna oznaka (Belongs to (Pripada:))

NAPOMENA! U veličini XL trake s petljama postavljene su na stražnji dio, a ne na prednji dio.

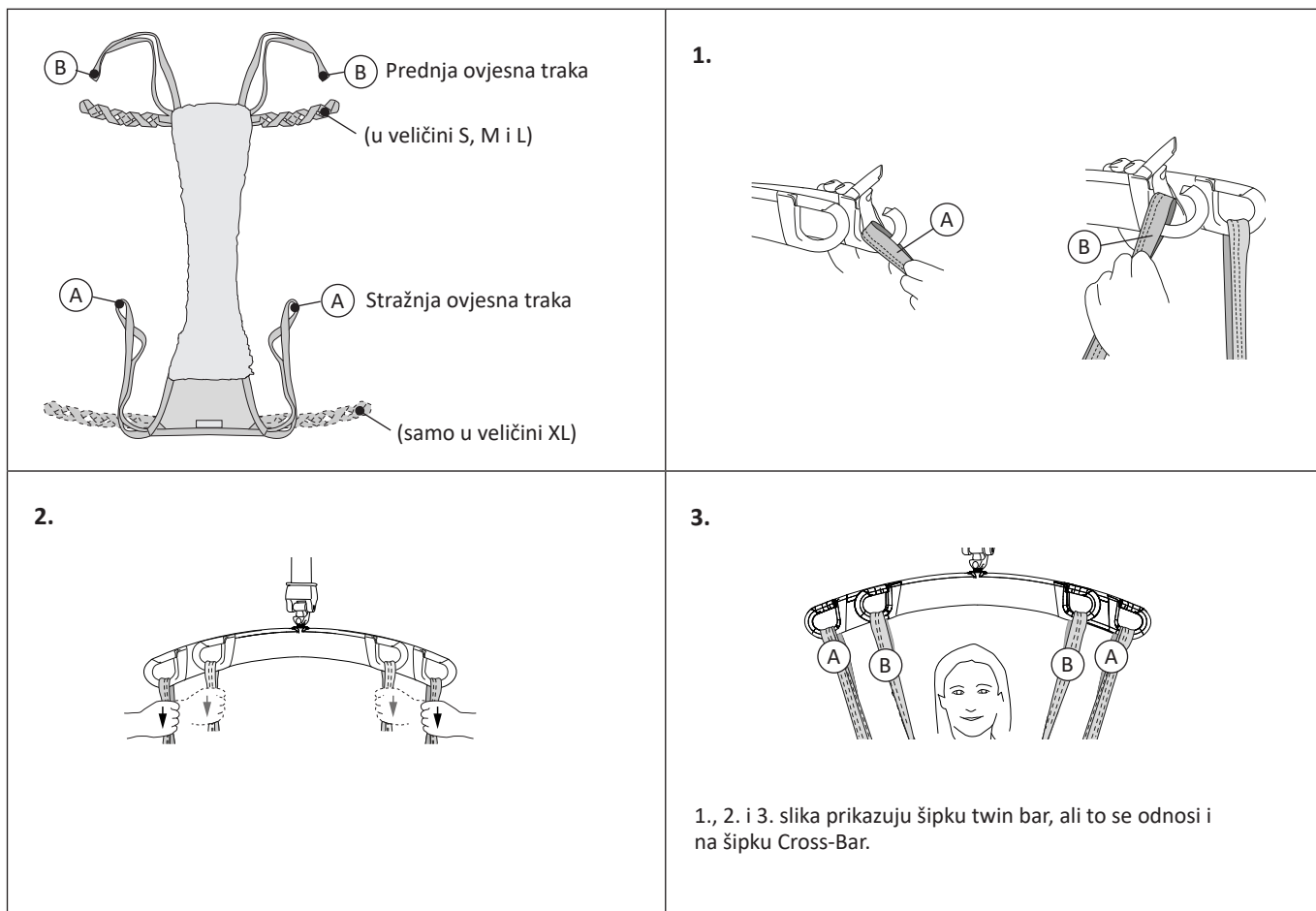
Kako pričvrstiti nosiljku na različite šipke za nosiljke

Šipka za nosiljku	Petlje nosiljke na kukama šipke za nosiljku	Pravilno
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Cross-bar		

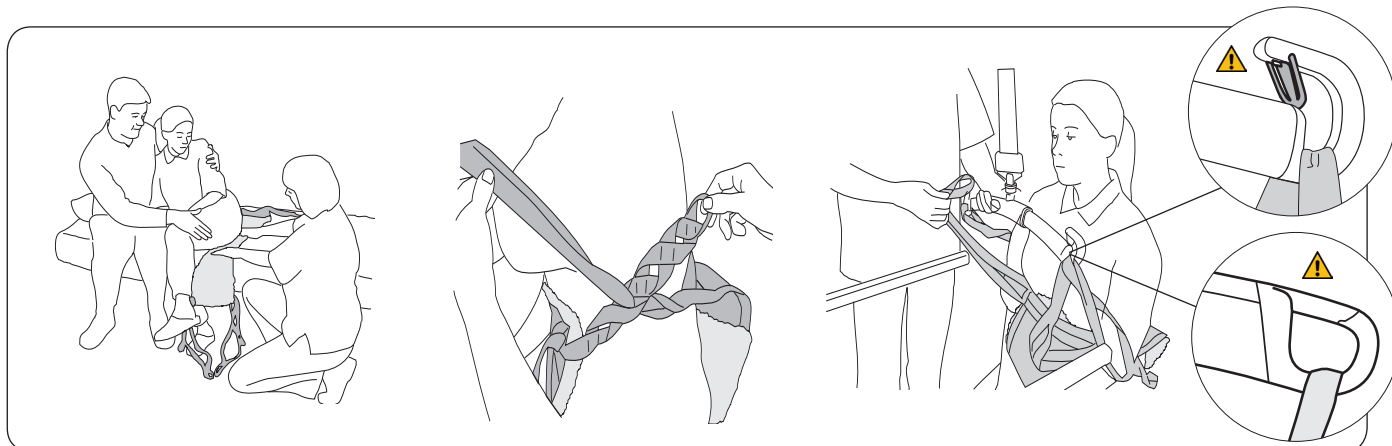
Nepravilno!



Kako pričvrstiti nosiljku LiftPants na šipku za nosiljku s 4 kuke (Twin Bars i Cross-Bars)



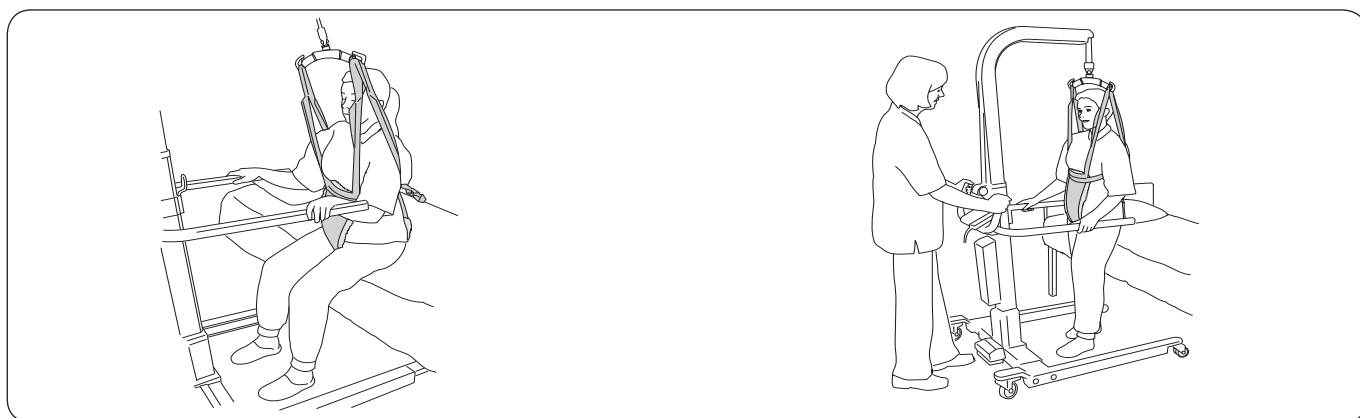
Kako postaviti LiftPants



Početni položaj za upotrebu nosiljke LiftPants je sjedeći položaj. Pacijent se nagne na jednu stranu kako bi njegovatelj mogao postaviti nosiljku LiftPants izravno ispod stražnjice. Postavite nosiljku LiftPants što dalje ispod pacijenta tako da etiketa s oznakom gleda dolje i prema stražnjem dijelu stražnjice.

Prednji dio nosiljke LiftPants povucite između nogu tako da trake budu dostupne s prednje strane. Stražnju ovjesnu traku provucite kroz odgovarajuće petlje na traci s petljom (pogledajte stranicu 9).

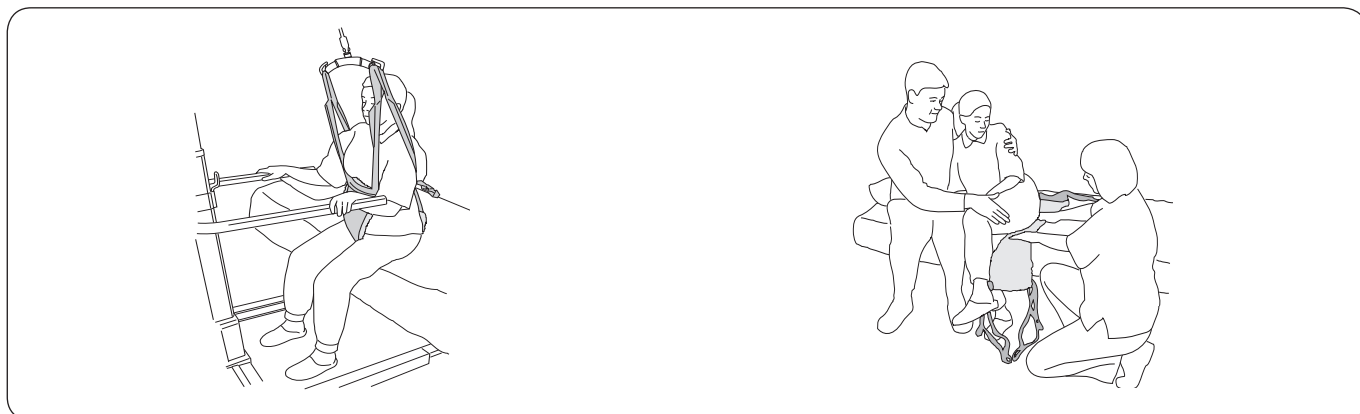
Zakvačite stražnje i prednje ovjesne trake na šipku za remene. Vanjske petlje najviše se upotrebljavaju. Pogledajte stranice 6 i 7 za upute o načinu pričvršćivanja petlji nosiljke na različite šipke za nosiljke.



Prije podizanja pacijenta iz sjedećeg položaja: Neka se pacijent pomakne što više unaprijed na površini za sjedenje i povuče noge unatrag na podu onoliko koliko je potrebno da ugodno ustane. Dizalicu lagano podignite tako da se zategnu trake, a da se stražnjica pacijenta ne podigne s površine na kojoj se nalazi, istovremeno pazeći da zategnutost trake na gornjem dijelu tijela bude što je moguće udobnija za pacijenta.

Tijekom podizanja: Dizalicu povucite prema naprijed u smjeru u kojem se odvija podizanje kako biste omogućili pravilan i optimalan prijenos težine dok pacijent u potpunosti ne ustane i bude u ravnoteži. Podignite samo onoliko koliko je potrebno da se pacijent podigne, a da i dalje održava odgovarajući kontakt s podom.

Kako ukloniti LiftPants

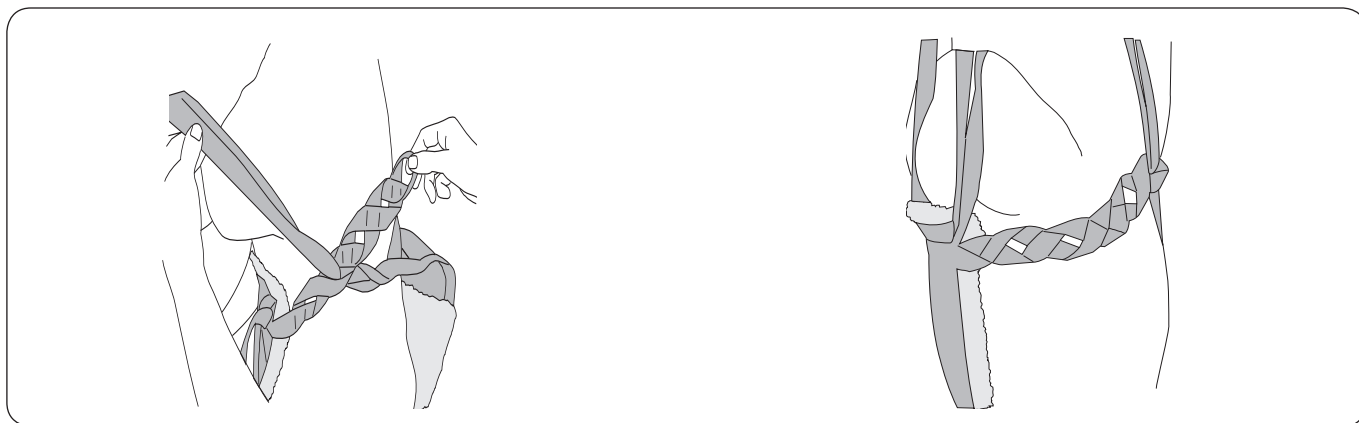


Spustite pacijenta u sjedeći položaj. Otkvačite stražnje i prednje ovjesne trake sa šipke za remene. Otpustite stražnje ovjesne trake s trake s petljom.

Pustite pacijenta da se nasloni na jednu stranu i pažljivo uklonite LiftPants.

Namještanje traka s petljama

Trake koje podupiru gornji dio tijela ne trebaju biti previše labave ili previše zategnute. Najbolja je udobna napetost.

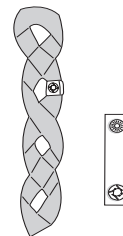


U slučaju mršavog pacijenta ovjesne trake mogu se provući kroz unutrašnju petlju.

U slučaju težeg pacijenta ovjesne trake mogu se provući kroz vanjsku petlju.

Obujmice petlje

Ovaj praktični pribor upotrebljava se za označavanje petlji koje su isprobane za određenu osobu. Olakšavaju njegovateljima da odaberu odgovarajuću petlju za pričvršćivanje na šipku za nosiljku.



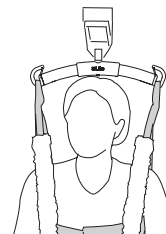
Pribor

Podstavljeni jastučići za traku za ramena

Br. artikla 3666021

Podstavljeni jastučići raspoloživi su kao pribor kako bi pomogli u oslobađanju pritiska na prednje ovjesne trake.

Podstavljeni jastučići imaju čičak-traku uzduž jedne strane za jednostavnu primjenu.



Extension Loop

Extension Loops dostupan je u dvije različite duljine te u zelenoj ili sivoj boji. Duljina koju odaberete ovisi o opsegu prilagodbe koji želite.

Extension Loop, zeleni, 12 cm

Extension Loop, zeleni 22 cm

Extension Loop, sivi, 12 cm

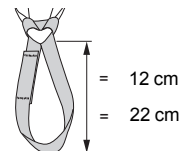
Extension Loop, sivi, 22 cm

Br. artikla 3691102

Br. artikla 3691103

Br. artikla 3691302

Br. artikla 3691303



Obujmice petlje

Obujmice petlje, crvena, 4 kom.

Obujmice petlje, narančasta, 4 kom.

Obujmice petlje, žuta, 4 kom.

Obujmice petlje, plava, 4 kom.

Obujmice petlje, crna, 4 kom.

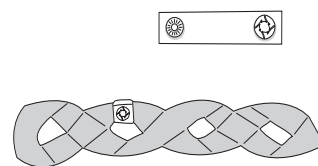
Br. artikla 3666033

Br. artikla 3666034

Br. artikla 3666035

Br. artikla 3666036

Br. artikla 3666037



Pregled nosiljke Liko™ LiftPants™. Mod. 92

Proizvod	Br. artikla	Veličina	Težina pacijenta ¹	Visina pacijenta ¹	Maksimalno opterećenje ²	Materijal
LiftPants	3592324	S	20 – 50 kg	120 – 160 cm	200 kg	Mrežasti poliester
LiftPants	3592325	M	50 – 85 kg	160 – 180 cm	200 kg	Mrežasti poliester
LiftPants	3592326	L	70 – 120 kg	170 – 200 cm	200 kg	Mrežasti poliester
LiftPants	3592327	XL	>100 kg	170 – 210 cm	500 kg	Mrežasti poliester

¹ Navedene težine/visine pacijenta samo su smjernice – smiju postojati odstupanja.

² Za održavanje maksimalnog opterećenja potrebni su dizalica/pribor namijenjeni za isto ili veće opterećenje.

Odabir odgovarajuće veličine

Nosiljka Lift Pants treba dosezati iznad razine struka, ali ne toliko visoko da se pritisak primjenjuje ispod ruku.

Teška osoba može zahtijevati veću veličinu od mršave osobe, čak i ako obje imaju istu visinu.

Preporučene kombinacije

Preporučene kombinacije s nosiljkom Liko™ LiftPants™ šipkama za nosiljke tvrtke Liko:	Mini 220	Sling bar 350 ³	Sling bar 450 ¹	Sling bar 600 ⁴	Twin bars 670 ²	Cross-bar 450	Cross-bar 670	Side bars + Mini 220	Univ. Side bars + Universal 350	Univ. Side bars + Universal 450
LiftPants, S	2	1	1	3	4	1	4	4	2	2
LiftPants, M	2	1	1	3	1	1	2	4	2	2
LiftPants, L	3	2	1	2	1	1	1	4	4	2
LiftPants, XL	3	3	1	2	1	1	1	4	4	2

¹ Sling bar 450 odnosi se na Universal SlingBar 450 br. artikla 3156075, 3156085 i 3156095, SlingBar Standard 450 br. artikla 3156001, 3156003, 3156007 i 3156016 i također SlingGuard 450 br. artikla 3308020 i 3308520.

² Twin bars 670 odnosi se na Universal TwinBar 670, br. artikla 3156077 i 3156087 te također SlingGuard 670 Twin, br. artikla 3308040 i 3308540.

³ Sling bar 350 odnosi se na Universal SlingBar 350 br. artikla 3156074, 3156084 i 3156094.

⁴ Sling bar 600 odnosi se na Universal SlingBar 600, br. artikla 3156076 i 3156086.

Kod: 1 = preporučeno, 2 = može funkcionirati, 3 = ne savjetuje se, 4 = neprikladno

Druge kombinacije

Kombinacije pribora/proizvoda koje nije preporučio Liko mogu dovesti do opasnosti za sigurnost pacijenta.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švedska
+46 (0)920 474700

LIKO AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers

Hill-Rom